雅加達臺灣學校簡訊
……你我之間的橋樑

〈 重要記事 〉 www.jtsid.org 10498期 2023年10月13日出版

教務處

一、10月30日到11月1日為小學部期中考時間，考試日期及科目如下：請提醒孩子好好準備，以取得好成績。

Pada tanggal 30 Oktober-1 November akan diadakan ujian mid semester jenjang sekolah dasar , Tanggal dan subjek ujian adalah sebagai berikut, dimohon untuk mengingatkan anak Anda untuk mempersiapkannya, agar mendapatkan nilai yang terbaik.

10月30日：英語English、印尼文Bahasa Indonesia
10月31日：國語Bahasa Mandarin、自然Ilmu Pengetahuan Alam
11月1日：數學Matematika、社會Ilmu Pengetahuan Sosial

二、回家作業是學生精熟學習的基礎，但有部分學生經常未完成或草率以對，敬邀家長共同關心，期望能培養孩子負責任及重視課業精進的態度。

Pekerjaan rumah adalah dasar dari pembelajaran siswa agar lebih terlatih dengan baik, tetapi beberapa siswa sering kali tidak menyelesaikannya atau ceroboh dalam mengerjakannya, dimohon kepada orang tua untuk bekerjasama dengan sekolah dalam perhatiannya, dan diharapkan agar dapat mengembangkan sikap bertanggung jawab dan mementingkan kemajuan akademik anak Anda.

三、本校113學年度小學部及中學部新生入學辦法即將公告於學校首頁（www.jtsid.org），歡迎家長們自行上網下載瀏覽。

Persyaratan penerimaan murid baru jenjang SD dan SMP/SMA untuk tahun ajaran 2024-2025 sudah diumumkan di halaman muka situs web sekolah（www.jtsid.org）, silahkan kepada orangtua untuk mendownloadnya.

國際語文部

配合學輔處10月21日舉辦的直升講座，本部邀請Specta海外升學中心設攤，提供家長或學生諮詢海外升學，歡迎有計畫在印尼當地大學、或海外升學的國高中部學生與家長一起到現場免費諮詢。

Sehubungan dengan Sosialisasi Studi Lanjut yang diadakan oleh bagian kesiswaan, bagian bahasa mengundang Specta - Pusat Studi Luar Negeri untuk membuka stan untuk memberikan konsultasi kepada orang tua atau siswa. Siswa SMP-SMA yang berencana untuk belajar baik di universitas lokal maupun di luar negeri dipersilahkan datang bersama orang tuanya. Konsultasi gratis di lokasi.

學輔處

1. 10/21(六)為本校G5-G6升學說明會(10:00-12:00)，及G7-G9的升學說明會(13:00-16:00)，本校學生的升學管道相當多樣化，對於學生未來發展的議題想要了解更多的家長，請記得報名。

   Hari Sabtu,2 1 Oktober 2023, sekolah akan mengadakan “Sosialisasi Studi Lanjut Jenjang SD” jam 10:00-12:00 dan “Sosialisasi Studi Lanjut Jenjang SMP-SMA” jam 13:00-16:00, sekolah kami memiliki beragam jalur studi lanjut untuk meningkatkan kualitas pendidikan siswa. Bagi orang tua yang ingin mendapatkann informasi lebih lanjut mengenai masa depan siswa, harap mendaftar.

2. 10/19(四)會發蛔蟲藥給予G1-G6學生，想要領取蛔蟲藥的家長，請記得填寫Google表單。截止到10/16(一)下午15:00。

   Hari Kamis, 19 Oktober 2024 akan dibagikan obat cacing untuk siswa SD (G1-G6), bagi orang tua yang berminat mengikuti kegiatan ini,harap mengisi google form. Batas waktu: 16 Oktober 2023 jam 15:00.

華語中心

本校將在12月2日舉辦線上華語文能力測驗，即日起開始報名到11月2日，歡迎有興趣的同學報名參加。(校內學生報名費Rp270,000以團報計價，校外學生報名費Rp300,000)

線上華測報名https://tocfl.sc-top.org.tw/zoom/index.php

線上華測模擬平台 https://tocfl.edu.tw/index.php/exam/test/page/19

Pada tanggal 2 Desember 2023, Jakarta Taipei School akan mengadakan tes kemahiran bahasa Mandarin online (TOCFL). Pendaftaran dimulai dari sekarang sampai tanggal 2 November 2023. Peserta yang berminat dipersilakan untuk mendaftar. (Biaya pendaftaran untuk peserta JTS adalah Rp. 270.000/orang untuk pendaftaran kelompok, dan untuk peserta dari luar sebesar Rp300.000)

Pendaftaran Tes Mandarin online (TOCFL) https://tocfl.sc-top.org.tw/zoom/index.php

Platform uji simulasi online (TOCFL) https://tocfl.edu.tw/index.php/exam/test/page/19

JAKARTA_TAIPEI_SCHOOL